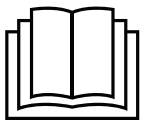
CE

Felhasználói útmutató
Mosógép-centrifuga

WH6–20LAC, WH6–27LAC, WH6–33LAC
Clarus Vibe

Típus: W3....





Electrolux PROFESSIONAL

Eredeti utasítások

438917850/HU
2026.11.03

Tartalom

1 Biztonsági óvintézkedések 5
1.1 Általános biztonsági információk 6
1.2 Kizárólag kereskedelmi használatra 6
1.3 Copyright 6
1.4 Szimbólumok 6
2 Jótállási feltételek és kizárások 7
3 Általános 8
4 Kezelés 9
4.1 Betöltés 9
4.2 Mosószer 10
4.2.1 Ajánlott mosószer-adagolási útmutató 10
4.3 Mosóprogram elindítása 11
4.4 Amikor a program befejeződött 13
5 Menük és funkciók 14
5.1 Főmenü 14
5.1.1 Programok szerkesztése 15
5.1.2 Statisztika 19
5.1.3 Szivattyúk 20
5.1.4 Beállítások 21
5.1.5 Szerviz 24
5.1.6 Átadás 25
6 Karbantartás 26
6.1 Általános 26
6.2 A karbantartás ideje 26
6.3 Naponta 26
6.4 Mosószertartály 27
6.4.1 Vízkőtelenítés 27
6.5 Leeresztő 27
6.6 Vízellátás 28
6.7 A felmosó elemek megtisztítása 28
6.8 A karbantartást csak szakképzett szerviz munkatársak végezhetik 28
7 Ártalmatlanítási információk 30
7.1 A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása 30
7.1.1 Újrahasznosíthatóság 30
7.1.2 A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás 30
7.2 A csomagolás hulladékba helyezése 31

A gyártó fenntartja a jogot, hogy módosítsa a tervet és az alkatrészekre vonatkozó előírásokat.

1 Biztonsági óvintézkedések

- A szervizelést csak felhatalmazott személyek végezhetik.
- Kizárólag engedélyezett alkatrészek, tartozékok és fogyóeszközök használhatók.
- Csak textíliák vizes mosásához való mosószert használjon.Tilos szárazon tisztító vegyszereket használni.
- A készülék rákötését új vizes tömlőkkel kell végezni.Tilos használt vizes tömlőket alkalmazni.
- A készüléken lévő ajtózárat semmilyen körülmények között nem szabad kikerülni.
- Ha a készülékben hiba jelentkezik, ezt a lehető leghamarabb be jelenteni kell a felelősnek. Ez a saját maga és mások biztonsága szempontjából egyaránt fontos.
- NE MÓDOSÍTSA A KÉSZÜLÉKET.
- Szervizelés vagy alkatrészek cseréje esetén az áramellátást ki kell kapcsolni.
- Az áramellátás kikapcsolása után a kezelő az általa elérhető minden ponton ellenőrizze a gép hálózati leválasztását (a hálózati csatlakozódugó kihúzását). Ha a gép konstrukciója vagy telepítése miatt ez nem lehetséges, külön helyen kialakított reteszelős hálózati leválasztásról kell gondoskodni.
- A telepítés és szervizelés megkönnyítéséhez a huzalozási szabályoknak megfelelően szereljen fel egy többpólusú kapcsolót a gép előtt.
- Ha különböző névleges feszültségek vagy különböző névleges frekvenciák (/ jellel elválasztva) vannak feltüntetve a gép adattábláján, a készüléknek a szükséges névleges feszültségen vagy névleges frekvencián üzemelésre történő beállítására vonatkozó utasításokat a telepítési kézikönyv adja meg.
- Azon helyhez kötött készülékek, amelyek nincsenek felszerelve az elektromos hálózatról való leválasztásra szolgáló eszközzel, minden póluson érintkezőleválasztással rendelkeznek, amely a III. túlfeszültségi kategória esetén teljes leválasztást biztosít, a leválasztó eszközöket a vezetékezési szabályoknak megfelelően be kell építeni a rögzített vezetékekbe.
- Az alsó nyílásokat ne zárja el a gép alatti szőnyeg.
- Száraz ruha maximális mennyisége: WH6–20LAC: 21 kg, WH6–27LAC: 27.5 kg, WH6–33LAC: 36.5 kg.
- A-hangnyomásszint a munkaállomásoknál:
  - Mosás: WH6–20LAC: <70 dB(A), WH6–27LAC: <70 dB(A), WH6–33LAC: <70 dB (A).
  - Centrifugálás: WH6–20LAC: <70 dB(A), WH6–27LAC: <70 dB(A), WH6–33LAC: <70 dB(A).
- Bemenő víz maximális nyomása: 1000 kPa
- Bemenő víz minimális nyomása: 50 kPa
- További követelmények a következő országok esetén; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  - A készülék használható a közönség számára nyitott területen.
  - A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a

készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
  – A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- További követelmények más országok esetén:
  – A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Mindig biztosítani kell a gyermekek felügyeletét annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
  – Ez a készülék nem háztartási használatra készült, hanem hasonló alkalmazásokra, mint például: személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyi környezetekben, tanyákon, vendégek által használt helyiségekben hotelekben, motelekben és egyéb lakójellegű környezetekben, reggeliztető szállásokon, társasházak közös használatú helyiségeiben vagy mosodákban.

1.1 Általános biztonsági információk

A készülék csak vizes mosáshoz használható.

Ne locsolja le vízzel a készüléket.

Az elektronika (és más alkatrészek) páralecsapódás miatti esetleges sérülésének elkerülése érdekében a gépet az első használat előtt 24 órán keresztül szobahőmérsékleten kell tartani.

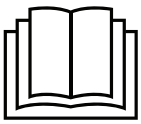
1.2 Kizárólag kereskedelmi használatra

A kézikönyvben ismertetett gép/gépek kizárólag kereskedelmi és ipari használatra vannak tervezve.

1.3 Copyright

Ez a kézikönyv kizárólag a kezelő által történő tanulmányozásra szolgál, és csak a Electrolux Professional AB vállalat engedélyével adható át harmadik felek részére.

1.4 Szimbólumok

	Vigyázat
	Vigyázat, nagyfeszültség
	A gép használata előtt olvassa el az útmutatót

2 Jótállási feltételek és kizárások

Ha a termék vásárlására jótállás vonatkozik, a jótállás nyújtása a helyi törvényekkel összhangban, valamint a telepített és a rendeltetési célnak megfelelően használt termékhez igazodva történik, mégpedig a berendezésre vonatkozó dokumentációban leírt módon.

A jótállás akkor érvényes, ha az ügyfél kizárólag eredeti alkatrészeket használ, és az Electrolux Professional AB papíron és elektronikus formában rendelkezésre bocsátott felhasználói és karbantartási kézikönyvének megfelelően végzi a karbantartásokat.

Az Electrolux Professional AB azt javasolja, hogy az optimális eredmények és a termék hatékonyágának hosszú időn keresztüli megtartása érdekében az Electrolux Professional AB által jóváhagyott tisztító, öblítő és vízkőmentesítő szereket használjanak.

Az Electrolux Professional AB jótállása nem terjed ki a következőkre:

- a termék leszállításával és felvételével kapcsolatos szervizutak költsége;
- az üzembe helyezés;
- a használat/üzemeltetés betanítása;
- a kopó alkatrészek cseréje (és/vagy ellátására), hacsak a kopás nem olyan anyaghibából vagy kivitelezési hibából ered, amelyet a meghibásodástól számított egy (1) héten belül bejelentenek;
- a külső huzalozás javítása;
- a nem engedélyezett javítások, valamint az ezekből eredő és/vagy ezekkel okozott károk, hibák vagy hibás működések helyrehozása;
  - az elektromos rendszerek elégtelen és/vagy rendellenes kapacitása (áramerősség/feszültség/frekvencia, ezen belül az áramcsúcsok és/vagy kihagyások);
  - elégtelen vagy megszakított víz-, gőz-, levegő-, gázellátás (beleértve a szennyeződéseket és/vagy más tényezőket, amelyek nem felelnek meg az adott készülék műszaki követelményeinek);
  - a gyártó jóváhagyásával nem rendelkező vízvezeték szerelési alkatrészek, elemek vagy tisztítószer jellegű fogyóeszközök;
  - az ügyfél hanyagsága, helytelen használata, a készülék megfelelő dokumentációjában részletesen leírt használati és karbantartási utasítások helytelen alkalmazása vagy be nem tartása;
  - helytelen vagy rossz minőségű: telepítés, javítás, karbantartás (beleértve azt, amikor külső felek / engedéllyel nem rendelkező felek belepiszkálnak készülékbe, módosításokat vagy javításokat hajtanak végre benne), valamint a biztonsági rendszerek módosítása;
  - Nem eredeti komponensek (pl. fogyóeszközök, kopó alkatrészek vagy egyéb alkatrészek) használata;
  - termikus (pl. túlmelegedés/fagyás) vagy kémiai (pl. korrózió/oxidáció) stresszt kiváltó környezeti feltételek;
  - olyan eset, ha a termékre idegen tárgyakat helyeznek vagy kapcsolnak hozzá;
  - balesetek vagy vis major események;
  - áruszállítás és árukezelés, beleértve a karcolásokat, bemélyedéseket, lepattogzásokat és/vagy más károsodásokat a termék felületén, hacsak ezek a károsodások anyag vagy kivitelezési hibából erednek és – ellenkező értelmű megállapodás híján - a szállítástól számítva egy (1) héten belül bejelentésre kerülnek;
- olyan termék, amelyről leszedték az eredeti sorszámokat vagy megváltoztatták őket, vagy azokat nem lehet könnyen megállapítani;
- villanyégők, szűrők és fogyó alkatrészek cseréje;
- azok a tartozékok és szoftverek, amelyeket az Electrolux Professional AB nem hagyott jóvá vagy nem specifikált.

A jótállás nem terjed ki a tervezett karbantartási tevékenységekre (és az ezekhez szükséges alkatrészekre), illetve a tisztítószer készletekre, hacsak ezekről valamilyen helyi megállapodás a helyi feltételek alapján külön nem rendelkezik.

Az engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálatok listáját keresse az Electrolux Professional AB weboldalán.

3 Általános

Nagy számú mosási program áll rendelkezésre a különböző üzleti szegmensek számára a gépben, de csak az üzleti szegmens számára alkalmas mosási programok láthatók a programválasztó képernyőn.

Lehetőség van új mosási programok létrehozására közvetlenül a felhasználói kezelőfelületen.

Az egyik gépmodellen/-méreten létrehozott mosási program átvihető egy másik modellre/méretre bármilyen paraméter módosítása nélkül.

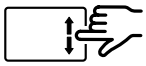
A mosási programok vezérlik a teljes mosási folyamatot, beleértve a vegyszerek adagolását is.

Az adagolószivattyúk teljes körű kezelése és vezérlése a gépből történik, beleértve a kalibrálást és az alacsony szint miatti riasztásokat.

Minden gép rendelkezik automatikus víz-, vegyszer- és energiatakarékossági funkcióval. A vízszintek és a vegyszeradagolás adaptálva van a töltet tömegéhez.

Opcionálisan van beépített súlymérő rendszer, amely meg tudja előzni a túl- és alultöltést.

Kézmozdulatok

	**Koppintás** Érintse meg egyik ujjával a képernyőt.
	**Pöccintés** Mozgassa egyik ujját gyorsan a képernyőn.
	**Görgetés** Mozgassa egyik ujját a képernyőn felemelés nélkül. Húzzon egy listát felfelé vagy lefelé, hogy többet lásson. Pöccintsen a gyors görgetéshez.

4 Kezelés

4.1 Betöltés

Töltse be a ruhaneműt a gépbe az ajánlásoknak megfelelően, majd zárja be az ajtót.

Ajánlott maximális töltet	Lagoon programok Nedves tisztítású töltet (gyapjú, selyem stb.)	Általános programok Normál töltet
WH6–20LAC	12 kg	20 kg
WH6–27LAC	16 kg	27 kg
WH6–33LAC	20 kg	33 kg

4.2 Mosószer

Az ajánlások betartásával adja hozzá a megfelelő mennyiségű mosószert, fehérítőt és öblítőszert.
(Nem érvényes, ha automatikus adagolás van használatban.)

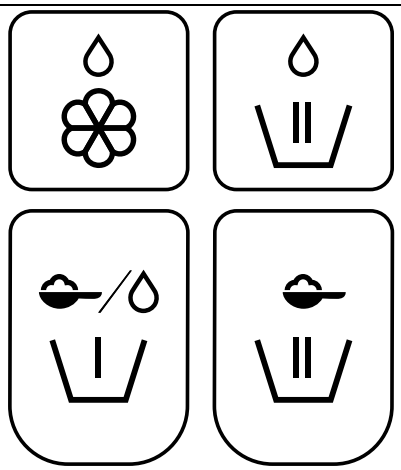


fig.X00963

	Öblítőszer, folyékony.		
	Főmosás, folyékony vegyszerek. Alt. felmosó készülékekhez, felmosóhoz való folyékony vegyszerek az utolsó öblítésben.		
	Előmosás, mosópor vagy folyékony mosószer.		**Figyelem!** **Ha folyékony mosószert használ az előmosási rekeszben, a feltöltés után azonnal indítsa el a mosógépet. Ellenkező esetben a folyékony mosószer átfolyhat a dobon, mielőtt a program elindulna.**
	Főmosás, mosópor.		

4.2.1 Ajánlott mosószer-adagolási útmutató

A túlzott habképződés és a mosószermaradványok megelőzése érdekében mindig kövesse a mosószer gyártója által ajánlott adagolást.

- Ellenőrizze a mosószer csomagolására nyomtatott adagolási útmutatót.
- A mosószerdobozba töltés előtt mérje ki a mosószert mérőskálával ellátott mérőpohárral vagy adagolóeszközzel.
- Ne becsülje meg a mennyiséget szemre.
- Ne lépje túl az ajánlott adagolást, mivel a túladagolás túlzott habképződést, nem megfelelő öblítési eredményt és mosószermaradványokat okozhat a gépen.

Figyelem!
Ügyeljen arra, hogy a mosószer ne ömöljön ki a padlóra, mert ez az elcsúszás és elesés veszélyét idézheti elő.

Figyelem!
Ha fehérítőt használ, legyen óvatos, amikor a folyékony fehérítőt kezeli. Legyen körültekintő, amikor kinyitja a mosószertartályt, és amikor feltölti a tartályt folyékony fehérítővel. Kerülje a fröcskölést, mivel azzal a folyékony fehérítő szembe jutását kockáztatja.

4.3 Mosóprogram elindítása

Koppintással válasszon ki egy programot a listából.

A gép beállításától függően a programok listaként vagy rácsként jelennek meg.

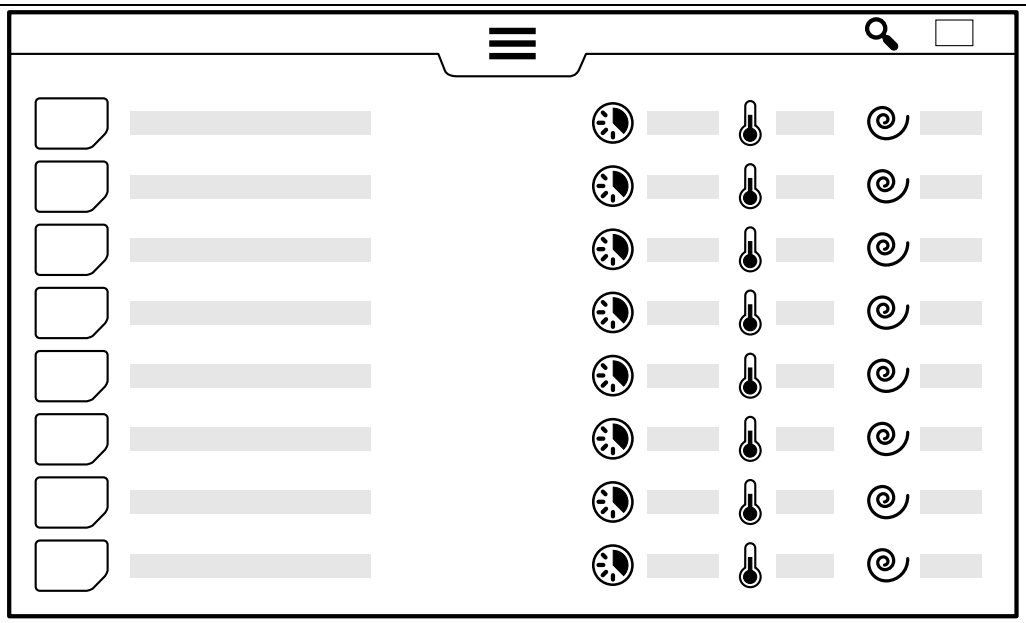


fig.X01573A

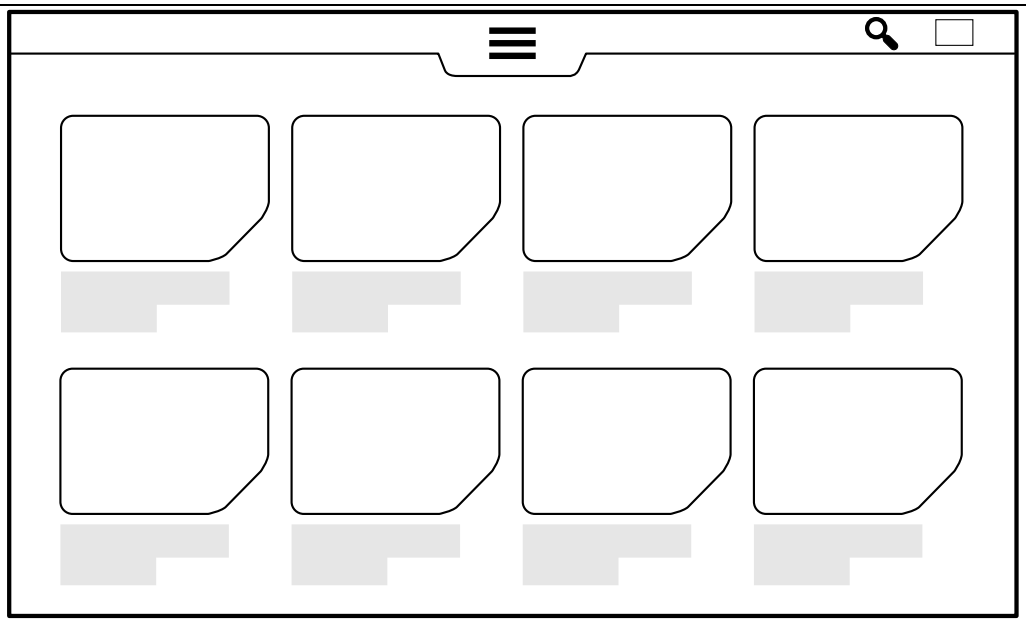


fig.X01573

A listanézetben gyorsan áttekintheti a mosási program fő paramétereit: a program számított időtartamát, a legmagasabb programozott hőmérsékletet és a végső centrifugálási sebességet G-ben.

A program időtartamát a gép teljes töltete alapján számítják ki, és hogy a víznyomás nem alacsonyabb a telepítési kézikönyvben megadottnál. Ezenkívül a belépő víz hőmérséklete befolyásolja a számított programidőt fűtött gépeken. A belépő víz hőmérsékletének a képletben használt értéke a beállítások menüben módosítható.

Program kiválasztásakor megjelenik egy kezdőképernyő. A képernyő megjelenése a telepítő varázslóban és a beállítások menüben elvégzett választásoktól függ.

Aktiválja az információs menüt a kiválasztott program vonatkozó további részletekért.
A különböző programparaméterekre vonatkozó információ látható a képernyőn.

	Információ
	A tényleges hőmérséklet
	A legmagasabb beprogramozott hőmérséklet
	Ha van egy Lehűtő modul a programban, vagy sem
	Termikus fertőtlenítés (hőmérséklet fenntartása)
	Fennmaradó idő az aktuális programmodulban
	A program időtartama
	A programban használt vízszintek jelzése Legalacsonyabb szint = 0 Legmagasabb szint = 6
	A programban használt dobműködés (forgási idő/nincs forgási idő) jelzése Nincs forgás = 0 Normál forgás = 1 Enyhe forgás = 5
	A végső centrifugálási sebesség jelzése Legmagasabb sebesség = 10
	A programban használt adagolószivattyúk
	Az a számított idő, amikor a mosási ciklus készen lesz, ha a tényleges időpontban indul. Lehetőség van késleltetett indítás beállítására. Koppintson a dátum/idő mezőre, és állítsa be a kívánt befejezési időt. Erősítse meg a start gombbal. A start gomb addig villog, amíg a program be nem indul. Ha az ajtót a program késleltetett indítás funkcióval történő elindítása előtt kinyitják, a késleltetett indítás törlődik. Abban az esetben, ha a késleltetett indítás funkció indítása előtt el akarja indítani a programot, akkor újra ismét a start gombra koppinthat.

Indítás előtt lehetőség van arra, hogy információkat adjon hozzá a futtatásra kerülő mosási töltetről. A menüpontokat a Beállítások menüben lehet kiválasztani. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat az egyes menüpontok esetén. Ez az információ lesz látható a mosási ciklus végén, és tárolásra kerül a Statisztika elemben, és tartalmazni fogják a jelentések.

	Kezelőazonosító bevitele
	Tételszám bevitele
	Ügyfélnév bevitele
	Kézbesítési nap bevitele

Koppintson a start gombra a program indításához.

A program futtatása közben lehetőség van szüneteltetésre, leállításra és gyors léptetésre, ha a beállítások lehetővé teszik.

Érmével működő gépek

A gép elindításához dobja be a helyes összegű érméket. A beállításoktól függően előfordulhat, hogy a program indításához a Start gombra kell koppintania.

4.4 Amikor a program befejeződött

Ha a mosási program befejeződött vagy leállt, akkor jelentést kaphat a képernyőn.

	Az ajtó kinyitása előtt kattintson a jelentés ikonra, hogy részletes jelentést jelenítsen meg a képernyőn az utolsó programról. Hogy ez az ikon megjelenik vagy sem, attól függ, hogy melyik szegmens van kiválasztva. Ez a funkció kikapcsolható a beállítások menüben.

Ha kész, hagyja nyitva az ajtót. Ez megakadályozza, hogy a nedvesség megüljön a készülékben és baktériumok vagy penész képződjön benne.

5 Menük és funkciók

5.1 Főmenü

Adjon meg egy jelszót a Főmenü eléréséhez.
Különböző jelszavak tartoznak a különböző hozzáférési szintekhez.
A gyárban beállított alapértelmezett jelszavak a következők:

- 0000: Vezető: Vegyszer adagolása (A szivattyúbeállítások szerkesztésére szolgál)
- 1111: Vezető: (A programok szerkesztésére, beállítások módosítására stb. szolgál)

A jelszavak a Beállítások menüben módosíthatók.
Amikor aktiválja a Főmenüt, a következő menük láthatók a képernyőn:

	**Programok** Mutatja a rendelkezésre álló programokat. Lásd a „Mosóprogram elindítása” c. szakaszt.
	**Programok szerkesztése** Ez a menü szolgál a mosóprogramok másolására és megkettőzésére.
	**Grafikonok** Ez a menü a folyamatgrafikonokat mutatja.
	**Statisztika** Ez a menü a gép statisztikáját mutatja.
	**Szivattyúk** Ez a menü az adagolószivattyúk kezelésére szolgál.
	**Beállítások** Ez a menü a gép különböző beállításainak elvégzésére szolgál.
	**Szerviz** Ez a menü a hibakeresésre szolgál.
	**Átadás** Ez a menü a mosóprogramoknak a gépre/gépről történő átadásra szolgál USB-kapcsolat segítségével.

Különböző almenük láthatók a gép beállításától függően.
Mindig kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

5.1.1 Programok szerkesztése

Ebben a menüben lehetőség van a beállítások módosítására bármelyik kiválasztott program esetében.

Amikor aktiválja ezt a menüt, az összes rendelkezésre álló mosóprogram felsorolásra kerül.

A gyári készítésű programok esetében azonban csak a vegyszerek mennyiségének módosítására van lehetőség.

Másolja/duplikálja a programokat hosszú gombnyomással. A másolatban az összes paraméter módosítható. Lehetőség van arra, hogy lemásoljon egy modult az egyik programból, és beillessze az egy másikba.

	Fejléc modul: Általános Azok a paraméterek, amelyek az egész mosóprogramra érvényesek, a fejléc modulban vannak beállítva. • Induló szivattyúzási érték – Állítsa be a hőmérsékletet, amelynél az adagolószivattyúknak indulniuk kell, amennyiben az „induló hőmérséklet” van kiválasztva a mosási modulban. • Biztonságos fertőtlenítés – Állítsa be, ha a hőmérséklet és az idő validálása szükséges. • Max. töltet – Állítsa a töltet maximális megengedett tömegét. • Min. töltet – Állítsa a töltet minimális megengedett tömegét. • Maradvány nedvességtartalom* – Használja, amikor olyan ruhadarabokat mos, amelyek nedvesek a gépbe való betöltéskor. Állítsa be a mérésre kerülő töltet ismert maradvány nedvességtartalmát. • Számított tömeg használata* – Válassza ezt, ha a vegyszerek adagolásának és a vízszintnek a száraz töltet számított tömegéhez kell viszonyulnia a mért töltet helyett. (Főként felmosóruhák esetén használatos.) • Vízcsökkentés – Válassza ezt, ha a vízszinteket a töltet tömegéhez kell igazítani. **** Tipp: A padlófelmosó ruhák mosóprogramjai kezdődjenek (néhány) előöblítéssel, amelyet centrifugálás követ, <u>megelőzve</u> a súlymérés modult. Futtassa a programot száraz, tiszta felmosókkal az ismert tömeg mellett, és szakítsa meg a programot a centrifugálás után. Mérje le a nedves felmosók tömegét, és számítsa ki a maradvány nedvességtartalmat. Válassza a „Számított tömeg használata” opciót.***

Paraméterek a főmosás, az előmosás, az öblítés, az előöblítés és az áztatás modulokban:

	**Hőmérséklet-beállítások** • Töltés előmelegítéssel – Állítsa be, ha a vizet a maximumra kell melegíteni; „Töltés max. hőmérséklete” a feltöltési fázis alatt. A teljes programidő lerövidítésére használható. • Töltés max. hőmérséklete – Állítsa be a feltöltési fázis alatti max. vízhőmérsékletet. A hőmérséklet szabályozása a hideg/meleg víz szelepeinek nyitásával és zárásával és/vagy a melegítés be/ki kapcsolásával történik. • Mosási hőmérséklet – Állítsa be a mosási hőmérsékletet 10 és 95 °C között. • Hőmérséklet fenntartása – Állítsa be, ha a mosási hőmérsékletet fenn kell tartani a teljes mosási idő alatt. Ez főként a termikus fertőtlenítés esetén használatos. ***Tipp: A főmosásban, az előmosást követően, a „Töltés max. hőmérséklete” értéket normál esetben ugyanolyan magasra lehet beállítani, mint a „Mosási hőmérséklet”.***
	**Időbeállítások** Az idő értékei óra/perc/másodperc formában kerülnek beállításra. • Betöltés – Állítsa be a felszívási/nedvesítési/áztatási időt. Az idő visszaszámlálása akkor indul, amikor a beállított szintet elérte. Ez alatt a fázis alatt a textília felveszi a vizet, és a vízszelepek kinyitnak, hogy feltöltsenek a beállított szintre. • Mosás – Állítsa be a mosási időt. Az idő visszaszámlálása akkor indul, amikor a beállított szint és hőmérséklet feltételei teljesülnek. • Mosási időzítő indítása ekkor: – Válassza ki egy legördülő listából, ha a mosási idő visszaszámlálása akkor induljon, amikor elérte a beállított szintet, vagy amikor elérte a beállított mosási hőmérsékletet. ***Tipp: A főmosásban, az előmosást követően, az idő a betöltési fázisban normál esetben lerövidíthető, mivel a textília mát felszívta a vizet az előmosás során.***

Vízszint beállításai

- Szint
  - Válassza ki a vízszintet a legördülő listából. A dob átmérője és a mm-ben kifejezett szint közötti viszony nem lineáris. Ezért van a bevált szintek listája, amelyeket úgy alakítottak ki, hogy ugyanazokat az eredményeket adják, függetlenül a dob méretétől.
- Intelligens betöltés
  - Válassza az intelligens betöltést a legpontosabb vízszint eléréséhez.

Figyelem!
Ha az intelligens betöltés van kiválasztva, a dob forgása leáll a betöltés végén.

Vízszintbeállítások esetén, kérjük, lapozza fel a következő szakaszt: „Vízszint”.

Művelet- és sebességbeállítások

Válassza ki a dobforgás műveletét a különböző lépések alatt a legördülő listából előre meghatározott és tesztelt forgási és állásidőkkel.

Válassza ki a dob sebességét a különböző lépések alatt. Az érték 0–1,00 G között állítható.

Művelet- ás sebességbeállítások esetén, kérjük, lapozza fel a következő szakaszt: „Dobbetöltési művelet”.

Vegyszerek adagolása

Minden egyes vegyszer esetében a következők állíthatók be:

- Hőmérsékleten
  - Állítsa be, ha a kiválasztott vegyszer adagolásának a fejléc modulban beállított adagolási hőmérséklet elérése előtt vagy után kell elindulnia.
- Töltet
  - Állítsa be a vegyszer(ek) mennyiségét, amelyet az adott lépésben/modulban adagolni kell. A mennyiség a töltet ml/kg-jában kerül beállításra. Ugyanaz az adagolási mennyiség a töltet kg-ja szerint különböző adagolási időket ad attól függően, hogy mekkora töltet van a gépben, nem függ viszont a gép kapacitásától.

    A vegyszerek mennyisége azonban soha nem lehet kevesebb a „Min. vegyszer adagolás” beállításban szereplő %-nál, még akkor sem, ha a töltet tömege nagyon kicsi.

    Példa: Min. vegyszer adagolás: 30%, a töltet tömege a gép kapacitásának 20%-a. Az adagolás a gép kapacitásának 30%-a szerint történik.

    Ha a program nem rendelkezik súlymérés modullal, az adagolás a gép max. töltete szerint történik.

A mosószertartály rekeszeinek kiöblítése

Válassza ki, hogy a mosószertartály mely rekesze(i) kerüljenek kiöblítésre a modulban. Az elölre szerelt tartály 6 rekesszel rendelkezik, de az 1a és 1b rekesz párhuzamosan kerül kiöblítésre, és ez vonatkozik a 2a és 2b rekeszre is. A felülre szerelt tartály 4 rekesszel rendelkezik.

A gyári készítésű programokban a rekeszek az alábbiak szerint vannak használva:

- 1, 1b, 1a = Előmosás
- 2, 2b, 2a = Főmosás
- 3 = Utolsó öblítés
- 4 = Főmosás (előmosás/első öblítés/utolsó öblítés)



Tipp: Ha olyan folyékony fehérítő vegyszereket használnak, amelyek magas hőmérsékleten agresszívvé válnak, ajánlott a 4. rekesz kiöblítése alacsonyabb mosási hőmérsékletű programlépés során, például az első öblítésnél.

Lehűtés modul

Kontrollált lehűtés szükséges az állandó ráncok elkerülése érdekében, amikor a szintetikus anyagokat az üvegesedési hőmérsékletet meghaladó hőmérsékleten mossák (Tg).

A lehűtés használható arra is, hogy elkerülje túl meleg víz leeresztését.

Végső hőmérséklet: Állítsa be a kívánt hőmérsékletet, amelyet a víznek el kell érnie.

Max. hőmérséklet-csökkenés: Állítsa be, mennyire gyors hőmérséklet-csökkenés megengedett.



Művelet és sebesség a lehűtés alatt.

	**Leeresztés modul** Művelet és sebesség a leeresztés alatt. 
	**Centrifugálás modul** • Sebesség – Válassza ki a centrifugálási sebességet a legördülő listából előre meghatározott és tesztelt G erőkkel. Ugyanaz a forgási sebesség különböző méretű dobátmérők esetén különböző víztelenítést eredményez. Ezért a sebesség G-ben van meghatározva fordulat/perc (rpm) helyett.  • Idő – Állítsa be az összes centrifugálási időt.  Centrifugálási beállítások esetén, kérjük, lapozza fel a következő szakaszt: „Dobcentrifugálás”.

Vízszint

Vízszint mm-ben	WH6–20LAC	WH6–27LAC	WH6–33LAC
0.Alacsony (öblítés)	109	135	153
1.Alacsony közepes (MW)	110	137	155
2.Közepes (öblítés)	199	199	214
3.Közepes magas (MW)	200	200	215
4.Magas (öblítés)	214	239	249
5.Extra magas (MW)	215	240	250
6. Nagyon magas	234	275	280
Üres szint/kompenzáció*	31	36	34
Általános min. szint határérték, fűtés*	42	44	44
Általános min. szint határérték, fűtés (törlőruha)*	64	64	64

* Módosítás nem megengedett

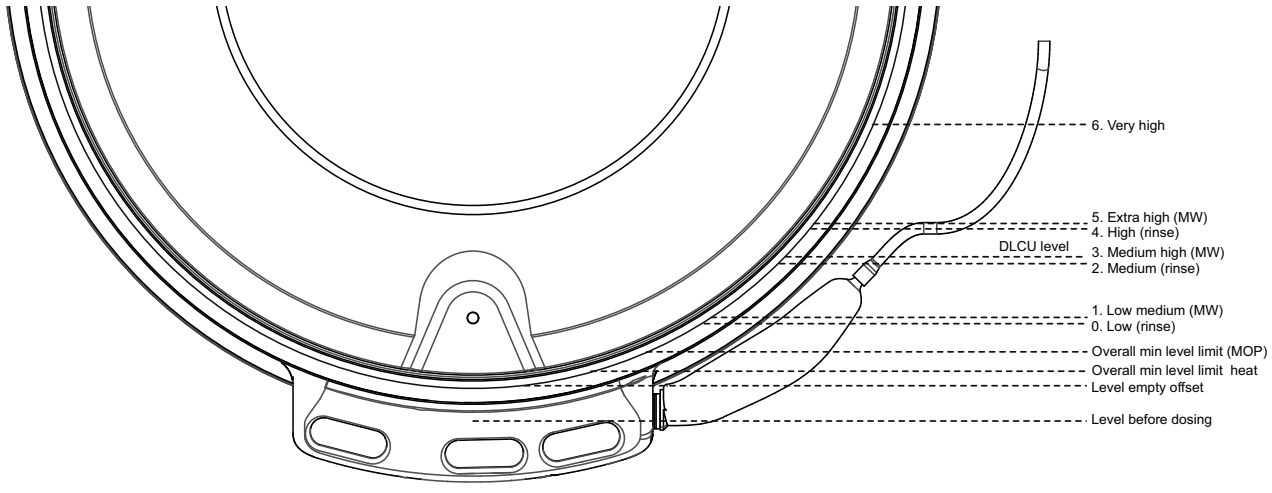


fig.X01712

Dobbetöltési művelet

Legördülő lista	Művelet	Forgás, másodpercben	Nincs forgás, másodpercben
Nincs	Nincs	0	0
Normál	15 s forgás/4 s állás. Gyors gyorsulás.	15	4
Enyhe	8 s forgás/7 s állás. Lassú gyorsulás.	8	7
Kímélő	6 s forgás/18 s állás. Nagyon lassú gyorsulás.	6	18
Kényes gyapjú	6 s forgás/50 s állás. Lassú gyorsulás.	6	50
Kímélő ápolás	6 s forgás/30 s állás. Lassú gyorsulás.	6	30

Dobcentrifugálás

Legördülő lista	WH6–20LAC	WH6–27LAC	WH6–33LAC
Min (45)	333	318	318
90	471	450	450
175	657	627	627
230	753	719	719
265	808	772	772
300	860	821	821
350	928	887	887
400	993	948	948
420	1017	971	971
450	1053	1005	1005
G	RPM (FORDULAT/PERC)		

Program megkettőzése és szerkesztése

Aktiválja a megkettőzni kívánt programot egy hosszú gombnyomással. Egy extra menü jelenik meg opciókkal a képernyőn.

Nyomja meg a megkettőzés szimbólumot a program megkettőzéséhez.

A másolat felkerül az eredeti program után a programválasztó listára ugyanazzal a névvel és egy „*”-gal a programnév végén.

Most lehetőséf van a másolat szerkesztésére és átnevezésére.

Egy programparaméter másolása

Nyissa meg a programot, amelyből egy programparamétert kíván másolni. A programparaméter-listán a gomb lenyomásával és nyomva tartásával aktiváljon egy extra menüt, és nyomja meg a másolás szimbólumot a programparaméter másolásához. Lépjen ki, amikor kész.

Nyissa meg a programot, amelybe a programparaméter másolatát be kívánja illeszteni. A programparaméter-listán a gomb lenyomásával és nyomva tartásával aktiváljon egy extra menüt, és nyomja meg a beillesztés szimbólumot a programparaméter beillesztéséhez. A programparaméter automatikusan hozzáadásra kerül a megfelelő pozícióban a program beállításához.

Program átnevezése

Aktiválja az átnevezni kívánt programot egy hosszú gombnyomással. Egy extra menü jelenik meg opciókkal a képernyőn.

Nyomja meg a betűkkel rendelkező szimbólumot. Most lehetősége van egy új nevet bevinni a program számára.

Nyomja meg a bevitel szimbólumot az új név mentéséhez.

Figyelem!

A gyári készítésű programok nem nevezhetők át.

5.1.2 Statisztika

Ez a funkció a gép statisztikájának ellenőrzésére szolgál. Például a programfutás összes órája, felhasznált vegyszerek, áramkimaradások stb.

5.1.3 Szivattyúk

Ebben a menüben kezelheti az adagoló rendszereket/szivattyúkat, mint amilyen a Dosave, a Jetsave vagy a géphez csatlakoztatott más szivattyúk.

	**Szivattyúk** Válassza ki a csatlakoztatott szivattyútípust • Válassza a „Perisztaltikus” opciót a Dosave esetén (vagy bármilyen más, a digitális (relé) kimenetekhez csatlakoztatott adagoló rendszer vagy szivattyú esetén). • Válassza a „Venturi” opciót a Jetsave esetén. – Állítsa be a kívánt kiöblítési időt. – Állítsa be a kívánt tiszta kiöblítési időt. • Válassza a „Szívócsonk” opciót öblítési szívócsonkkal kombinált Dosave esetén (vagy bármilyen más, a digitális (relé) kimenetekhez csatlakoztatott adagoló rendszer vagy szivattyú esetén). – Állítsa be a kívánt kiöblítési időt. ***Tipp: A szükséges kiöblítési idő kiszámítható, ha ismeri a cső hosszát, átmérőjét és az átfolyási sebességet.*** Példa: • Átfolyási sebesség: 2,2 l/perc • Cső átmérője: 10 mm • Cső hossza 4,5 m • Számított szükséges kiöblítési idő: 10 másodperc **Figyelem!** **Ellenőrizze úgy, hogy a kiöblítési idő elegendő-e, hogy leválasztja a csövet a gépről, és meggyőződik arról, hogy a kiöblítési idő végén víz folyik ki. Ha még mindig jön vegyszer a kiöblítési idő végén, meg kell növelni a kiöblítési időt.**
	**Vegyszerek** Ebben a menüben módosítja a vegyszerek kiosztását a szivattyúk felé. Koppintson a vegyszertípusra (mosószer/öblítőszer/fehérítő stb.). Megjelenik egy legördülő lista a vegyszertípusokkal. Válassza ki a vegyszertípust, amelyet csatlakoztatni szeretne a szivattyúhoz. Lehetőség van márkás név és kép hozzáadására is az egyes vegyszertípusokhoz. A név és a kép ekkor látható lesz a vegyszerek alatt a „Program szerkesztése” menüben, és a program indításakor megjelenik, ha a beállítások menüben kiválasztották. **Figyelem!** **Az „Átadás” menübe márkás vegyszerképeket tölthet fel.**
	**Költség** Ebben a menüben beállíthatja a vegyszerek árát a költségszámításokhoz és a jelentésekhez.
	**Indítás** Meg kell győződnie arról, hogy a csövek fel vannak töltve vegyszerekkel, mielőtt a kalibrálást végezné. Kövesse a képernyőn látható utasításokat.
	**Kalibrálás** Kövesse a képernyőn látható utasításokat. Lehetőség van az átfolyási sebesség beírására az érték hosszú megnyomása révén.
	**Tömlőcsere** Itt feljegyezheti a dátumot, amikor a csövek cseréjét végezték. **Figyelem!** **Ez a menüpont nem aktív minden szoftververzió esetében.**

5.1.4 Beállítások

Ebben a menüben a gép különböző beállításai végezhetők el. A táblázat tartalmaz néhány beállítást, ami módosítható/beállítható.

	**Nyelv** • Alapértelmezett nyelv – Válassza ki a legördülő listából, melyik nyelv legyen használatban alapértelmezett nyelvként a gépen. • Alapértelmezett időtúllépés – Állítsa be az időt, amelynek letelte után a gép visszatér a beállított alapértelmezett nyelvre az üzemelés közben kiválasztott bármilyen más nyelvről.
	**Dátum** A dátumkijelzés módosítására szolgál.
	**Idő** Az időkijelzés módosítására szolgál.
	**Kijelző / Alvás időtúllépés** A kijelző elhalványul egy alacsonyabb fényerőre, vagy az „Üdvözlő képernyő” lesz látható a beállított tétlenségi idő után. Válassza ki, hogy az „Üdvözlő képernyő” megjelenjen-e. **Figyelem!** **Az „Átadás” menübe feltöltheti saját üdvözlő képernyőjét.**
	**Programok** • Elrendezés – Tegye a programokat aktívvá vagy inaktívvá, áthúzva azokat a különböző Aktív és Inaktív oszlopok között. Csak az Aktív oszlopban felsorolt programok azok, amelyek láthatóak a programválasztó képernyőn. • Nézet mód – Válassza ki, hogy a programok listaként vagy rácsként jelenjenek meg a programválasztó képernyőn. – Válassza ki, hogy a következő mezők láthatóak legyenek vagy sem a képernyőn egy program indításakor. – Info – Kezelőazonosító – Kötegazonosító – Ügyfélazonosító – Teljesítési dátum • Mosás vége fogyasztás – Válassza ki, hogy a közműfogyasztási adatok láthatóak legyenek a mosási ciklus végén. • Program képernyő időtúllépés – Ha a felhasználó kiválasztott egy programot, de még nem indította el a programot, a felhasználói kezelőfelület visszatér a programválasztó képernyőre az ebben a menüben beállított idő leteltével. • Max. szüneteltetési idő – Válassza ki, hogy egy program szüneteltetési ideje korlátozható legyen, és ebben az esetben állítsa be a maximális szüneteltetési időt. • Régió/ország és üzleti szegmens – Válassza ki az országot és egy vagy több üzleti szegmenst, ahol a gépet használni fogja. Ezek a választások egy aktív programlistát hoznak létre a megfelelő gyárilag készített programokkal. **Figyelem!** **Ha bármelyik önkiszolgáló szegmens van kiválasztva, akkor a felhasználói felület megjelenését befolyásoló néhány paraméter megváltozik.** • Szünet, Stop és Kihagyás / Gyors léptetés gombok – Válassza ki az egyes gombokhoz, hogy annak az egész program alatt láthatónak kell lennie (mindig be van kapcsolva), csak az elutasítási idő alatt, vagy egyáltalán nem lehet látható a program során (mindig ki van kapcsolva). • Elutasítási idő – Ez az idő a program kezdetétől kerül visszaszámolásra. Mielőtt ez az idő lejárna, visszatérhet a programválasztó képernyőre anélkül, hogy elveszítené a befizetett pénzt (érmével működő gépekre érvényes).

	• Programok Válassza ki, hogy a vegyszerek kiválasztásának gombjai láthatók legyenek-e vagy sem a kezdőképernyőn. A vegyszerek kiválasztásához legfeljebb három gomb állhat rendelkezésre.. Egy a mosószerhez, egy a fehérítőhöz, egy pedig az öblítőszerhez. Mindegyik gomb esetében a következők közül lehet választani: – Ki – Összes mutatása – Összes mutatása + Nincs A Ki azt jelenti, hogy a kezdőképernyőn nem lesz gomb az adott vegyszer kiválasztásához. Az Összes mutatása azt jelenti, hogy a kezdőképernyőn lesz egy gomb az adott vegyszertípushoz. Ha a mosószerhez, a fehérítőhöz vagy az öblítőhöz az Összes megjelenítése lehetőséget választja, akkor az összes, a mosási programban használt adott típusú vegyszer listája megjelenik, amikor a felhasználó megérinti a megfelelő gombot a kezdőképernyőn. Az Összes mutatása + Nincs azt jelenti, hogy lehetőség van a Nincs mosószer, Nincs fehérítő vagy Nincs lágyító lehetőség kiválasztására is. • A Stop gomb látható a képernyőkímélőn – Válassza ki, hogy a stop gomb látható legyen-e vagy sem a képernyőkímélőn. • IWS túltöltésvédelem – Válassza ki, hogy a túltöltésvédelem aktív legyen-e vagy sem • IWS alultöltés-védelem – Válassza ki, hogy az alultöltés-védelem aktív legyen-e vagy sem • Súlyérték megjelenítése – Aktiválja ezt a funkciót a súly megjelenítéséhez az indítás, a leállítás és a programfutás során. • Hangjelzés időtúllépése – Állítsa be, mennyi ideig legyen aktív a hangjelzés szüneteltetés esetén vagy a program végén. • Idő mutatása – Válassza ki, hogy a becsült programidő és a hátralévő idő megjelenjen-e. A számított programidőtartam a program elindítása előtt jelenik meg, a hátralévő idő visszaszámlál, és a program végrehajtása során módosul. • Ismételt indítás – Ez a funkció csak tesztelési célokra használható.
	**Bemenő víz** Becsült hőmérséklet: Ez az érték szolgál a program időtartamának kiszámítására fűtött gépeknél. Abban az esetben, ha a bemenő hőmérséklet sokkal alacsonyabb vagy magasabb, ennek az értéknek a beállítása pontosabb számított programidőtartamot ad. Dobfeltöltés átfolyási sebessége: Ez az érték szolgál a program időtartamának kiszámítására. Ha a víznyomás alacsony, ennek az értéknek a módosítására lehet szükség a pontosabb víztöltési idő kiszámításához. Gyorstöltés hőm. határértéke: Ha a töltési fázis hőmérséklete ennél alacsonyabb és 0°C/32°F-nál magasabb, a hideg és a meleg víz szelepe egyszerre nyílik ki. Speciális szintbeállítások: Kattintson az előre beállított értékre, és a számjegyek segítségével állítson be egy új értéket. MEGJEGYZÉS: Az új értékek nem lesznek klónozva a beállítások átvitelekor.
	**Ügyfelek** Itt lehet elkészíteni az ügyfelek személyes listáját.
	**Ár programozása** Ebben a menüben az ár programozásához kapcsolódó összes paraméter beállítható. • Érme értéke (érték egy érmeimpulzushoz tartozó érték) • Az egyes programok árai. • Az opciók árai. • Ingyenes programindítás (lehetővé teszi a programok elindítását fizetés nélkül). • Egyszeri programindítás (ez a program csak egyszer használható fizetés nélkül).
	**Teljesítmény egyensúly** A gép egy összetett rendszerrel rendelkezik, amely biztosítja a lehető legmagasabb szintű víztelenítést, még ha a dobban lévő töltet egyenetlen és kiegyensúlyozatlan is. A rendszer az egész centrifugálási idő alatt folyamatosan állítja a dob forgási sebességét, hogy elkerülje a kiegyensúlyozatlanságot és a vibrációt, de közben fenntartja a magas G-erőt és víztelenítést. Ugyanez a rendszer használható a már alacsony vibráció csökkentésére, amikor szükséges.
	**Költségszámítás** Válassza ki a tápfeszültséget az adott helyen (ez szükséges a helyes energiaszámítás elkészítéséhez). Adja meg az adott helyen érvényes energia- és vízszolgáltatási árakat, hogy helyes költségszámítást kapjon. Szükség esetén, amennyiben a víznyomás alacsonyabb a telepítési kézikönyvben megadottnál, állítsa be a szelep áramlási sebességét a vízfogyasztás pontosabb kiszámításához.
	**Mosószerdoboz** Lehetséges, hogy szükség lesz a kiöblítési idők módosítására a helyi feltételek miatt (víznyomás, használt mosószertípus stb.). A szifonnal rendelkező rekeszekben kiöblítési szekvenciának elég hosszú kiöblítési idővel kell rendelkeznie ahhoz, hogy elindítsa a kiürítést, és hogy azt követően elég hosszú szünet legyen a rekesz teljes kiürítéséhez. Ajánlott megismételni a kiöblítést, hogy gondoskodjon arról, semmilyen maradék vegyszer nem marad a rekeszben.

	**Súlykalibrálás** Ha a megjelenített tömeg eltér a ténylegestől, akkor zéró kalibrálásra lehet szükség. Kövesse a képernyőn látható utasításokat.
	**Happy hour** Itt állíthat be kedvezményeket (%-ban vagy fix összegben) hétköznapokra és napszakokra.
	**Hibaérzékelés** Lehetőség van a feltételek módosítására és új értékek beállítására a következő hibakódok esetében: • `11:1 Water filling` • `11:3 Leeresztes` • `11:5 Futes` A `11:1 Water filling` esetében a módosítható paraméter a következő: • Maximális feltöltési idő (Alapértelmezés = 600 másodperc, Állítható tartomány = 300-3600 másodperc) A `11:3 Leeresztes` esetében a módosítható paraméter a következő: • Maximális leeresztési idő (Alapértelmezés = 180 másodperc, Állítható tartomány = 60-600 másodperc) A `11:5 Futes` esetében a következő 2 paraméter módosítható: • Minimális vízhőmérséklet-emelkedés (Alapértelmezés = 3,3 °C / 5,9 °F) • Maximális fűtési idő (Alapértelmezés = 600 másodperc) Ennek oka lehet például, ha egy hibakód olyan esetekben jelenik meg, amikor „normál körülmények” vannak, és a paramétert magasabbra vagy alacsonyabbra kellene állítani, hogy megfeleljen a körülményeknek.
	**Újrafelhasználás** Az Újrafelhasználás menüben aktiválhatja a Leeresztés és a Leeresztés blokkolása funkciót. (A gépre egy leeresztő szelepegységet kell felszerelni, amely készletként rendelhető.) Ha bármelyik, A, B, C vagy D leeresztő kimenet aktiválódik, a kimeneti Leeresztés szelep és Leeresztés blokkolása szelep is érintett. Válassza ki, hogy az A, B, C vagy D leeresztő szelep aktiválásakor a Leeresztés szelep aktiválódjon vagy deaktiválódjon. Válassza ki, hogy az A, B, C vagy D leeresztő szelep aktiválásakor a Leeresztés blokkolása szelep aktiválódjon vagy deaktiválódjon.
	**Fűtés típusa** Válassza ki, hogy a "Futes rele bekapcs." menü aktív vagy inaktív legyen – Válassza ki, hogy a fűtés kimenete aktiválódjon-e, ha a tényleges vízhőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet. (Kapcsolja ki, hogy átkapcsoljon Nincs fűtés opcióra.)

Fizetési és foglalási rendszerek

Különböző módon lehet kommunikálni a fizetési és foglalási rendszerekkel.

Egyes fizetési/foglalási rendszerek soros kommunikációs protokollokat, más rendszerek digitális kimeneteket/bemeneteket használnak.

Digitális jeleket használó rendszerek esetében az alábbiak érvényesek:

- A mosógép-centrifugába szerelt fizetési rendszert (érmeválasztó vagy kártyaolvasó) a fizetési rendszerhez kapcsolódó utasításban leírtak szerint kell csatlakoztatni a belső érmebemenethez.
- Külső fizetési rendszert a hátsó elektromos szekrénybe helyezett I/O egységhez kell csatlakoztatni (lásd a telepítési kézikönyvet). A külső rendszer csatlakoztatható az érmebemenethez vagy az indításengedélyezéshez.

Ha fizetési rendszer van csatlakoztatva egy érme bemenethez, az „Ár programozása” almenüben állítsa be az egyes érmeimpulzusok értékét és az egyes programok számára az indítási árat.

Ha fizetési vagy foglalási rendszer van csatlakoztatva a külső indításengedélyező bemenethez, nem kell érmeértéket vagy árat meghatározni.

Válassza ki, hogy a „Külső indításengedélyezés” (Indítás blokkolása) funkciót használja-e a foglaláshoz vagy a fizetéshez.

A Szivattyú menüben további vegyszerárakat lehet meghatározni.

5.1.5 Szerviz

Ez a menü főként hibakeresésre és funkcionális tesztekre szolgál.

- Lehetőség van a kimenetek be/ki kapcsolására, valamint a bemenetek állapotának ellenőrzésére is.
- A dobmotor utasítható, hogy a kívánt sebességgel és irányban járjon.
- Néhány teszt csak akkor végezhető, ha bizonyos feltételek teljesülnek.
  – Ahhoz, hogy be lehessen kapcsolni a melegítést, elegendő víznek kell lennie a dobban, hogy elfedje a fűtőelemeket.
  – Ahhoz, hogy a motort járatni lehessen, az ajtónak zárva kell lennie.
  – Más kimenetek, mint például a vízszelepek, akkor kapcsolhatók be, ha az ajtó nincs bezárva, de a töltetek nem jutnak semmilyen feszültséghez, ha az ajtó nincs bezárva. További információért használja az elektromos kapcsolási rajzot.
- Két hibanapló/-számláló van:
  – Hibanaplók: Az utolsó 20 megtörtént hiba látható.
  – Hibaszámlálók: Azt mutatja, hogy az egyes hibák hányszor fordultak elő.
- Befizetett érmék nullázása
  Ez a parancs törli a kijelző bal felső sarkában látható befizetett fel nem használt érméket.

5.1.6 Átadás

Ez a menü programok és beállítások átadására/másolására szolgál a gépre/gépről USB-memóriaeszköz használatával. Kövesse a képernyőn látható utasításokat.

	Töltse le a statisztikai jelentést a kiválasztott időszakról.
	Húzza át a mosási programokat az USB-memóriába/USB-memóriából.
	Töltse fel a mosási programok képeit az USB-memóriából. A képeknek png formátumban kell lenniük 165x116 pixel mérettel. Válassza ki, melyikeket kívánja feltölteni.
 	Töltse le vagy töltse fel (klónozza) a beállításokat/paramétereket az USB-memóriába/USB-memóriából. Az ábra lehet az egyik példa.
	Töltse fel a vegyszerek képeit az USB-memóriából. A képeknek png formátumban kell lenniük 130x116 pixel mérettel. Válassza ki, melyikeket kívánja feltölteni.
 	Töltse fel az üdvözlő képernyőként való megjelenítésre szánt képet az USB-memóriából. A képnek png formátumban kell lennie 800x480 pixel mérettel. Válassza ki, melyiket kívánja feltölteni. Az ábra lehet az egyik példa.

6 Karbantartás

6.1 Általános

A gép tulajdonosa/a mosoda vezetője kötelessége gondoskodni a rendszeres karbantartás elvégzéséről.

Figyelem!
A karbantartás hiánya esetén romolhat a gép teljesítménye és károsodhatnak a gép alkatrészei.

6.2 A karbantartás ideje

Ha a kijelzőn KARBANTARTÁS ESEDÉKES üzenet látható — értesítse a gép tulajdonosát/a mosoda vezetőjét a karbantartás szükségességéről (ha van, egy telefonszám és/vagy tábla is kitehető).

Közben lehetséges a gép használata. Az üzenet azonban a szervizelés elvégzéséig többször is megjelenik.

Az üzenet eltűnik körülbelül 30 másodperc után. Az ablak manuálisan is bezárható.

6.3 Naponta

Ellenőrizze, hogy az ajtót lezár-e a programok közben. Ügyeljen rá, hogy az ajtót ne lehessen kinyitni addig, amíg a program be nem fejeződik.

Ha az ajtót ki lehet nyitni a program vége előtt, a készüléket üzemen kívül kell helyezni, amíg a javítás meg nem történik.

Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e az ajtó.

Tisztítsa meg az ajtót, az ajtóüveget, az ajtótömítést és a többi külső alkatrészt.

✓	Helyes használat Minden felületre	Használjon enyhe tisztítószereket, tartsa be a napi takarítási ütemterveket, törölje le puha ruhákkal, majd alaposan öblítse le.
✗	Helytelen használat Festett felületekhez	**Ne használjon** polírozószereket, súrolószereket, fehérítőt vagy savas vízkőoldókat.
✗	Helytelen használat Rozsdamentes acél felületekhez	**Ne használjon** klórtartalmú fehérítőt, sósavat, acélgyapotot, drótkefét vagy erős kloridokat.

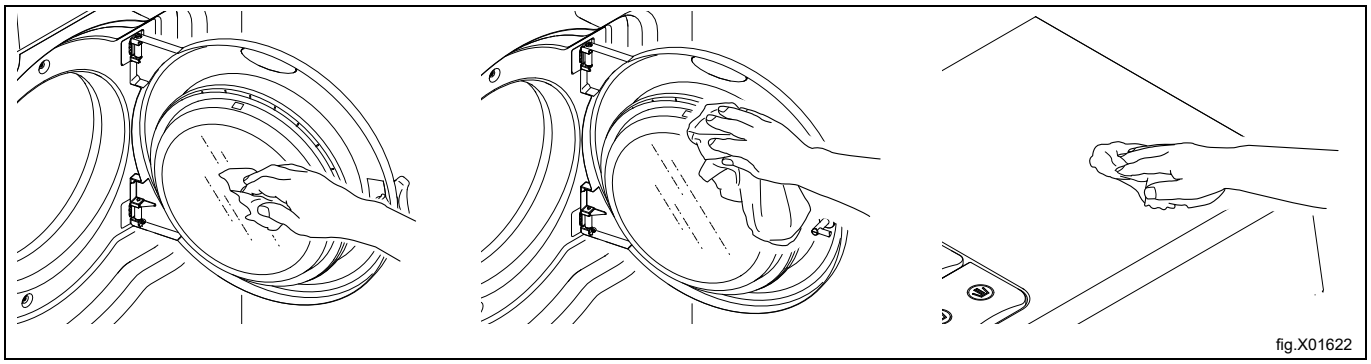


fig.X01622

6.4 Mosószertartály

Rendszeres időközönként tisztítsa ki a mosószertartó rekeszt, nehogy eltömítse a maradék mosószer. Tisztítsa meg meleg vízzel és például egy kis kefével.

Óvatosan húzza ki a szifonokat (A), és ügyeljen arra, hogy a környező területet is megtisztítsa. Ha kész, szerelje vissza a szifonokat, majd töltsön egy kis vizet mindkét rekeszbe (A), hogy átöblítse a rekeszeket.

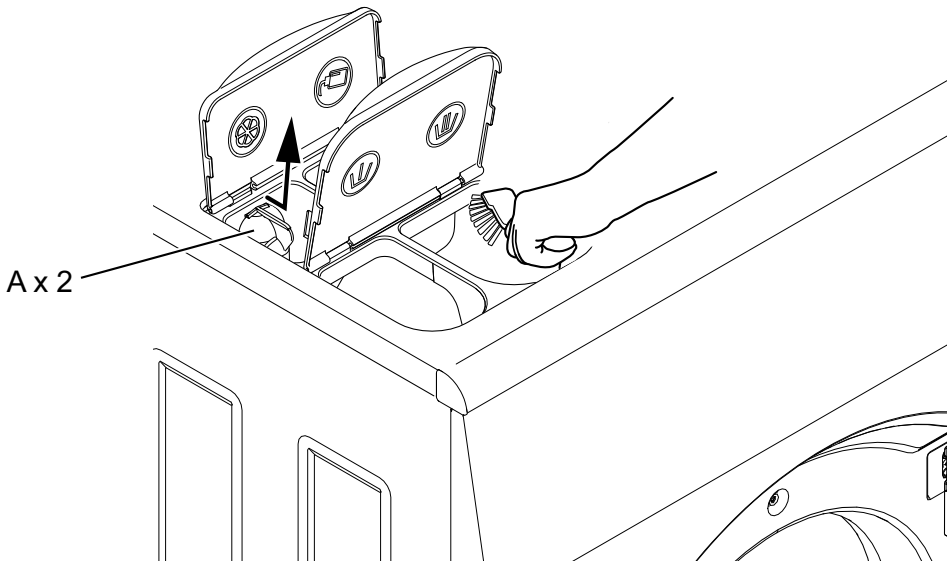


fig.X01622B

6.4.1 Vízkőtelenítés

Mikor van szükség vízkőtelenítésre:

Használja a speciális készüléktisztító programot. Ha a program nem áll rendelkezésre, a Beállítások menü segítségével adja hozzá a programot a programválasztó képernyőhöz.

Vízkőtelenítés céljából egy magas hőmérsékleten mosó (95 °C) program is használható. Adjon hozzá vízkőtelenítő szert, például citromsavat.

6.5 Leeresztő

Rendszeres időközönként ellenőrizze a lefolyó csatlakozást, a lefolyócsőben lévő illesztéseket stb., szedje ki belőlük a szöszt és a port. Tisztítsa meg például egy kicsi kefével. Leszereléskor ellenőrizze, hogy a csatlakozások jól megvannak-e húzva.

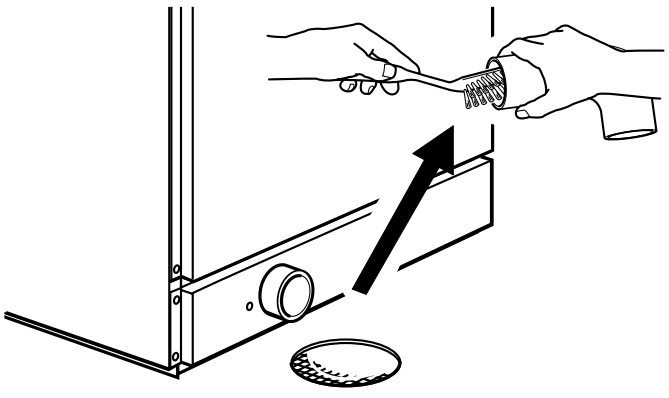


fig.6998A

Figyelem!
Forduljon a szakképzett szervizszemélyzethez, hogy végezzék el a belső leeresztés és a csövek karbantartását évente egyszer.

6.6 Vízellátás

Rendszeres időközönként ellenőrizze a vízbemenetnél lévő szűrőt. Szükség esetén végezzen tisztítást.

Szerelje le a vízbemenethez tartó tömlőt és húzza ki a szűrőt (A).

Visszaszereléskor ügyeljen rá, hogy a szűrő a helyére kerüljön és a csatlakozások jól meglegyenek húzva.

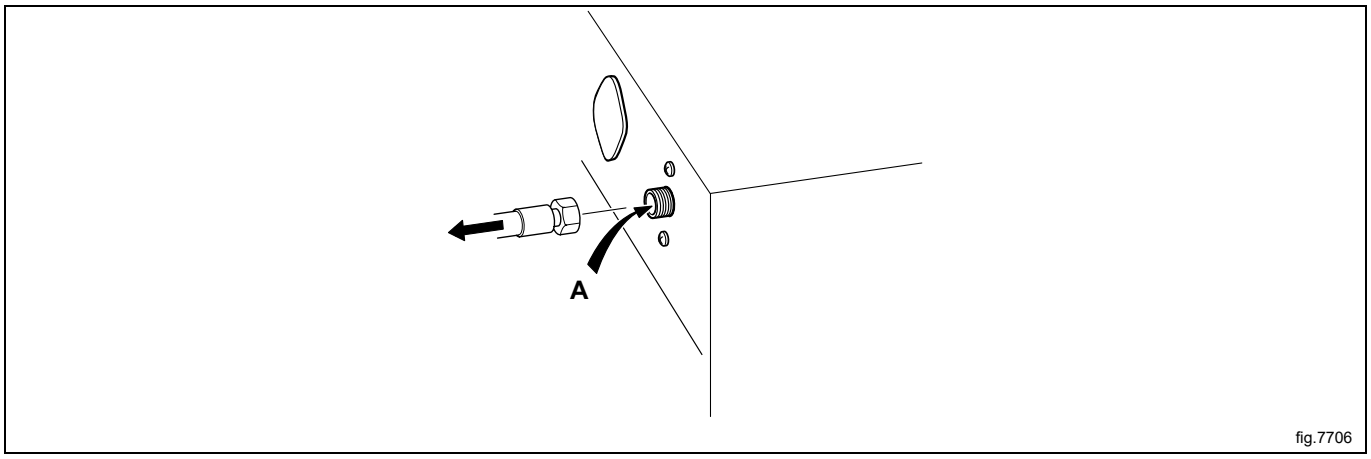


fig.7706

6.7 A felmosó elemek megtisztítása

(Csak felmosó gépekre érvényes.)

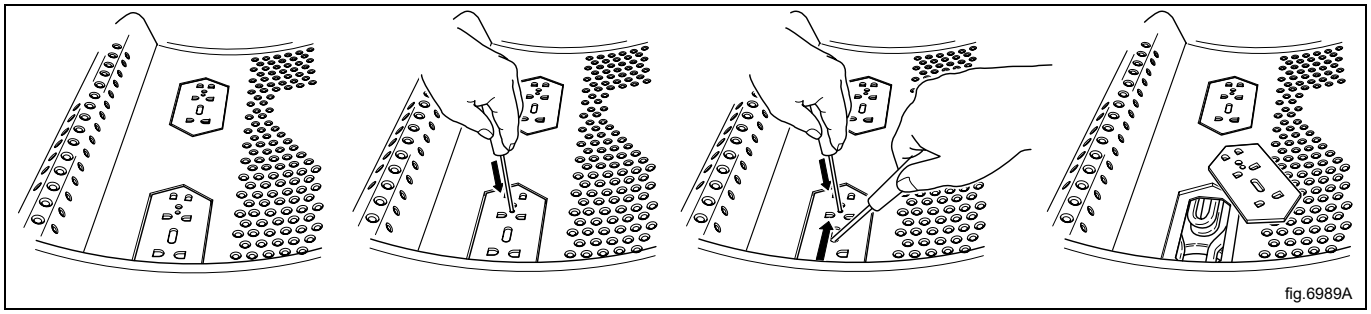
Rendszeres időközönként ellenőrizze a felmosó elemeket és szükség esetén tisztítsa meg őket.

A belső dobban a gép méretétől függően egy vagy két központi burkolat van a fűtőelemeken. Az elülső burkolat közvetlenül a lefolyó felett helyezkedik el, a másik pedig az elemtartó elején. Két kicsi csavarhúzó szükséges a központi burkolat levételéhez.

Egy csavarhúzó segítségével nyomja le a tartólemezt a központi burkolaton lévő kerek nyílásban.

Tegye a csavarhúzót a központi burkolaton lévő ovális nyílásba és a tartólemezben lévő kerek nyílásba.

Tolja a tartólemezt a tartólemezt lenyomó csavarhúzó felé.


fig.6989A

Vegye ki a központi elemet/elemeket és tisztítsa meg őket. Ha az elemek nagyon koszosak, a tisztításuk közben érdemes levenni őket a dobról.

A központi burkolatokat fordított sorrendben kell visszaszerelni azzal a különbséggel, hogy nem szükséges lenyomni a tartólemezt. Mindössze vissza kell nyomni a tartólemezt a helyére. Egy kattanás jelzi, amikor a tartólemez a helyére kerül.

6.8 A karbantartást csak szakképzett szerviz munkatársak végezhetik

Szakképzett szerviz munkatársakkal végeztesse el az alábbi karbantartást:

Évente egyszer:

- Vizsgálja meg a készülék belsejében egy tényleges mosási ciklus alatt, hogy nem észlel-e szivárgást.
- Tisztítsa meg a belső leeresztést és a csöveket.
- Ellenőrizze az ajtót és az ajtózsanérokat.

Eredeti pótalkatrészekért forduljon a helyi hivatalos kereskedőhöz.

7 Ártalmatlanítási információk

7.1 A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása

7.1.1 Újrahasznosíthatóság

Készülékeink gyártása során jelentős arányban használunk újrahasznosítható fémeket (például rozsdamentes acél, vas, alumínium, horganyzott lemez, réz stb.), amelyek a helyi újrahasznosítási rendszereken keresztül visszanyerhetők, a használat országában hatályos előírásoknak megfelelően.

A hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírások eltérőek lehetnek. A készülék ártalmatlanítását ezért az alkalmazandó jogszabályoknak és a készülék leszerelésének helye szerinti ország illetékes hatóságai által kiadott irányelveknek megfelelően kell elvégezni.

A készülék alkatrészeit az anyagi összetételüknek megfelelően (pl. fémek, olajok, zsírok, műanyagok, gumi, hűtőgázok, szigetelőlemezek és egyéb szigetelőanyagok, üveggyapot, LED-ek stb.) és a vonatkozó helyi és nemzetközi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell szétválogatni és ártalmatlanítani.

A kompresszorok olajakat és hűtőközegeket tartalmazhatnak - ezek speciális hulladékok, és a helyi előírások szerint újra kell hasznosítani őket.

7.1.2 A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás

Ezt a terméket életciklusa végén nem szabad egyszerűen a környezetbe kidobni; ehelyett a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, vagy lehetőleg teljes egészében elszállítani egy hivatalos újrahasznosító központba.

Minden eltávolított alkatrészt, beleértve az ajtókat és egyéb szerkezeti részeket, a készülékkel együtt kell elszállítani egy hivatalos újrahasznosító vagy bontó létesítménybe.

A bontó/újrahasznosító központ a rendelkezésére álló legkorszerűbb technológiákat és módszereket alkalmazza a termékek hatékony szétszerelése érdekében, hogy azok a lehető legjobban újrahasznosíthatók legyenek.

Ne feledje, hogy a nyomtatott áramköri lapok, az elektromos motorok vagy más, az európai uniós jogszabályokban magas kritikus nyersanyag-visszanyerési potenciállal rendelkezőnek minősített alkatrészek esetében külön kell eljárni.

Kétségek vagy kérdések esetén mindig forduljon a referencia ügyfélszolgálathoz.

A készülék ártalmatlanítása előtt gondosan ellenőrizze a készülék fizikai állapotát és konzerváltsági állapotát, ellenőrizze, hogy nem szivárognak-e ki folyadékok vagy gázok, illetve nem törtek-e el olyan alkatrészek, amelyek a kezelés és a későbbi szétszerelés során veszélyt jelenthetnek.



A terméken látható szimbólum arra utal, hogy ez a termék nem tekinthető háztartási hulladéknak, ezért ártalmatlanítását a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében helyesen kell végezni. A termék újrahasznosításával kapcsolatban forduljon a helyi kereskedőhöz vagy ügynökhöz, az ügyfélszolgálathoz, vagy a hulladékok ártalmatlanításáért felelős helyi szervhez.

Figyelem!

A készülék bontásánál minden jelzést, a jelen kézikönyvet és a készülékre vonatkozó egyéb dokumentumokat meg kell semmisíteni.

7.2 A csomagolás hulladékba helyezése

A csomagolást azon ország hatályos előírásaival összhangban kell hulladékba helyezni, ahol a készüléket használják. Minden csomagolóanyag környezetbarát.

Biztonságosan megőrizhetők, újrahasznosíthatók vagy megfelelő hulladékégetőben elégethetők. Az újrahasznosítható műanyagrészek példái és jelölései a következők.

 PE	Polietilén: • Külső csomagolás • Útmutató tasak
 PP	Polipropilén: • Pántok
 PS	Polisztirol hab: • Sarokvédők



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com